



מספר הקורס: 4040251-01

שם הקורס בעברית: ספרות המערב II: בין החסר לעודף: קריאה בשני מחזות מאת ויליאם

שייקספיר

Western Literature II: Abundance and Lack in Two Plays by **שם הקורס באנגלית:**

William Shakespeare

שנה"ל: תשפ"ג

שם המרצה: ד"ר אריאל זינדר

שם תכנית הלימודים: התכנית ללימודים הומניסטיים

סיווג הקורס: שו"ס

משך והיקף הקורס: סמסטר א', 2 ש"ס

נקודות זכות אקדמיות: 2 נ"ז

דרישות קדם: ספרות המערב I

מועד שעות הקבלה: ימי רביעי, 12:00 – 13:00

פרטי קשר של המרצה: arielz@shalem.ac.il

תיאור הקורס:

הקורס יוקדש לקריאה משותפת ולדיון קבוצתי בשני מחזות שייקספיריים: "המלך ליר" ו"הסוחר מוונציה". בשתי היצירות הללו אנו מתוודעים לתעתועיהן של הנפש האנושית, של המשפחה ושל החברה לנוכח עודף וחוסר: עודף ממון, חוסר אהבה והכרה, חוסר שליטה ועודף סמכות. רוב המפגשים יוקדשו לקריאה משותפת ולפרשנות של המחזות, בקצב של מערכה אחת לכל שיעור לערך. נעבוד עם תרגומו של המחזה לעברית, ומדי פעם נציץ לטקסט המקורי באנגלית כדי להתרשם מסגנונו המיוחד וכדי לעמוד על התלבטויות והכרעות במלאכת התרגום.

מטרות הקורס:

לקורס שלושה יעדים עיקריים. האחד הוא הכרות עם הפואטיקה השייקספירית, עם דגש על עבודתו בתוך סוגות הטרגדיה והקומדיה. יעד שני הוא פיתוח היכולת להציג טיעונים פרשניים בנוגע לטקסט הספרותי. היעד השלישי הוא ניסוח משותף של שאלות עומק בסוגיות של עודף וחוסר, ובעיקר סביב שאלות של היחסים בין חומר לרוח, בין כלכלה ובין מה שאי אפשר לכלכל. התלמידים יתנסו בקריאה משותפת, בבחינת הצעות פרשניות שונות ובגיבוש טיעון פרשני שיש לו אחיזה בטקסט מצד אחד, ובחומרי חיים מצד שני.

חובות הקורס והרכב הציון בקורס:

- מטלות קצרות במהלך הסמסטר – 15%
במהלך הקורס יינתנו שלוש מטלות קצרות שהגשתן היא חובה לסיום הקורס. כל מטלה תיכתב כתשובה לשאלה על אחת המערכות במחזות ואורכה כשש מאות מילים.

- מבחן בית בסוף הקורס – 85%
בסיום הקורס יתקיים מבחן בית. תוצגנה שתי שאלות לדיון, התלמידים /ות יבחרו אחת מהן ויתבקשו לכתוב כתשובה חיבור של 1800 מילים, שתהיה בו התייחסות לאחד המחזות ולמאמר פרשני או מחקרי אחד. הגשת בחינת הבית היא תוך שלושה ימים.

ציון עובר בקורס: 60

פירוט השיעורים, הנושאים הנלמדים בכל שיעור וקריאת החובה והקריאה המומלצת בכל שיעור:

❖ הערה: הקריאה בבית יכולה להיות באנגלית או בתרגומים שונים של המחזות. עם זאת, בכיתה נשתמש רק בתרגומיו של אברהם עוז שראו אור בהוצאת הקיבוץ המאוחד בשנים 1989 (הסוחר מוונציה), 2004 (המלך ליר).

שיעור מס' 1: מבוא: איך לקרוא מחזה שייקספירי

שיעור מס' 2: לא כלום

קריאת חובה: המלך ליר – מערכה ראשונה.
אברהם עוז, "ויליאם שייקספיר: האיש ויצירתו", בתוך המלך ליר (תל אביב: ספריית פועלים, תשמ"ד), עמ' 7-32.

שיעור מס' 3: בגידה

קריאת חובה: המלך ליר – מערכה שנייה.

שיעור מס' 4: סערה

קריאת חובה: המלך ליר – מערכה שלישית.
ספר איוב, פרקים א-ג.

שיעור מס' 5: חסד

קריאת חובה: המלך ליר – מערכה רביעית.

קריאת רשות:

Robert F. Fleissner, "The 'Nothing' Element in King Lear," *Shakespeare Quarterly* 13 (1962): 67–70.

שיעור מס' 6: טרגדיה

קריאת חובה: המלך ליר – מערכה חמישית

Northrop Frye, "My Father as He Slept: The Tragedy of Order," in *Northrop Frye's Writings on Shakespeare and the Renaissance*, edited by Garry Sherbert, Toronto: University of Toronto Press, 2016, pp. 251-254.

שיעור מס' 7: ליר על הבמה – צפייה מודרכת במספר הפקות

אין קריאה לשיעור זה

שיעור מס' 8: סיכונים

קריאת חובה: הסוחר מוונציה – מערכה ראשונה ומערכה שנייה.

אברהם עוז, שטר החידה – עיונים בסוחר מוונציה (תל אביב: הקיבוץ המאוחד, תש"ן), עמ' 11-23.

שיעור מס' 9: אובדן

קריאת חובה: הסוחר מוונציה – מערכה שלישית.

שיעור מס' 10: חוק ורחמים

קריאת חובה: הסוחר מוונציה – מערכה שלישית.

שיעור מס' 11: קומדיה

קריאת חובה: הסוחר מוונציה – מערכה חמישית.

נורת'רופ פריי, אנטומיה של ביקורת (מודיעין: דביר, תשע"ו), עמ' 213-224.

שיעור מס' 12: שיילוק על הבמה – צפייה מודרכת במספר הפקות

אין קריאה לשיעור זה

שיעור מס' 13: על התרגום

קריאת חובה: שמעון זנדבנק, "על התרגום: הרהורים ריאקציוניים", בתוך בזכות המשוגעים לדבר (ראשון לציון: ידיעות ספרים, 2016), עמ' 329-336.